Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Куприянов Максим Николаевич
Должность: Проректор по образовательной деятельности
Дата подписания: 13.02.2024 15:46:32
Уникальный программный ключ:
790a1a8df252574421adc1fc96453f0e902bfb0

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»
(Университет Вернадского)

Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

Принято Ученым советом
Университета Вернадского
«30» августа 2023г., протокол № 1

«УТВЕРЖДЕНО»
Проректор _____ А.И. Тихонов
«30» августа 2023г.

Рабочая программа дисциплины «Французский язык»

Направление подготовки: **05.06.01 Науки о Земле**
Направленность (профиль) подготовки: **Экология (по отраслям)**
Квалификация: **исследователь, преподаватель-исследователь**
Форма обучения: **очная**

Балашиха, 2023 год

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины).

В результате изучения дисциплины «Французский язык» у обучающихсяформируются следующие общепрофессиональные и универссальные компетенции:

Содержательная структура компонентов компетенций

Названия компетенций	Части компонентов
готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач **(УК-3)**	**Знать**___грамматику и орфографию научной устной и письменной речи; владеть основной терминологией профессионального подъязыка **Уметь:** читать, реферировать, аннотировать и переводить специальную литературу; понимать устную (монологическую и диалогическую) в пределах профессиональной тематики; делать устные сообщения, доклады, презентации на профессиональные темы; писать статьи, тезисы докладов, рефератов на научно-профессиональные темы **Навыки, опыт деятельности:** подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранным направлением подготовки
Названия компетенций	Части компонентов
готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках**(УК-4).**	**Знать:**___грамматику и орфографию научной устной и письменной речи; владеть основной терминологией профессионального подъязыка **Уметь:** читать, реферировать, аннотировать и переводить специальную литературу; понимать устную (монологическую и диалогическую) в пределах профессиональной тематики; делать устные сообщения, доклады, презентации на профессиональные темы; писать статьи, тезисы докладов, рефератов на научно-профессиональные темы **Навыки, опыт деятельности:** подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала

и в соответствии с избранным направлением подготовки

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина французский язык является составной частью цикла *базовых дисциплин (Б1.Б.01).*

Основной **целью** изучения иностранного языка аспирантами является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе.

Задачи изучения дисциплины:

Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта,
- вести беседу по научной тематике.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.

3.1 Очная форма обучения

Вид учебной работы	1 курс
Общая трудоемкость дисциплины, зачетных единиц	5
часов	**180**
Аудиторная (контактная) работа, часов	**72**
в т.ч. занятия лекционного типа	-
занятия семинарского типа	72
Самостоятельная работа обучающихся, часов	**108**
Контроль	**2**
Вид промежуточной аттестации	экзамен

3.2 Заочная форма обучения

Вид учебной работы	1 курс
Общая трудоемкость дисциплины, зачетных единиц	5
часов	**180**
Аудиторная (контактная) работа, часов	**36**
в т.ч. занятия лекционного типа	-
занятия семинарского типа	36
Самостоятельная работа обучающихся, часов	**144**
Контроль	**2**
Вид промежуточной аттестации	экзамен

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.

4.1 Перечень разделов дисциплины с указанием трудоемкости аудиторной (контактной) и самостоятельной работы, видов контролей и перечня компетенций

Очная форма обучения

Наименование разделов и тем	Трудоемкость, часов			Форма текущего контроля	Перечень компетенций
	всего	в том числе			
		аудиторной (контактной) работы	самостоятельной работы		
1. История изучаемого языка. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	30	12	18	Устный опрос, реферат	УК-3, УК-4
2. Страны изучаемого языка. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	30	12	18		
3. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива. Синтаксические конструкции. Сослагательное наклонение. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	60	24	36		
4. Обучение реферированию Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	20	8	12		
6. Обучение рецензированию и аннотированию текста. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	20	8	12		
7. Работа над переводом научной статьи к экзамену.	20	8	12		
Контроль	2				
Итого	180	72	108		

Заочная форма обучения

Наименование разделов и тем	Трудоемкость, часов			Форма текущего контроля	Перечень компетенций
	всего	в том числе			
		аудиторной (контактной) работы	самостоятельной работы		
1. История изучаемого языка. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	30	6	24	Устный опрос, реферат	УК-3, УК-4
2. Страны изучаемого языка. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	30	6	24		

3. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива. Синтаксические конструкции. Сослагательное наклонение. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	60	12	48
4. Обучение реферированию Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	20	4	16
6. Обучение рецензированию и аннотированию текста. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	20	4	16
7. Работа над переводом научной статьи к экзамену.	20	4	16
Контроль	2		
Итого	180	36	144

4.2 Содержание дисциплины по разделам и темам

Раздел 1. Страноведческая и культурологическая тематика.
Тема 1. История изучаемого языка.
Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.
Тема 2. Страны изучаемого языка.
Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.
Раздел 2. Корректив ный курс грамматического материала.
Тема 1. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива. Синтаксические конструкции. Сослагательное наклонение. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.
Раздел 3. Работа над научным стилем речи.
Тема 1. Обучение реферированию
Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.
Тема 2. Обучение рецензированию и аннотированию текста.
Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.
Тема 3. Работа над переводом научной статьи к экзамену.

4.3 Тематический план по очной форме обучения

Тема	Вид работы (метод проведения)	Трудоемкость, час
1. История изучаемого языка.	Групповая дискуссия	2
2. Страны изучаемого языка.	Групповая дискуссия	2
3. Работа над научным стилем речи.	Групповая дискуссия	2

Самостоятельная работа

Тема	Трудоемкость, час	Контроль
1 История изучаемого языка. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	18	Устный опрос.
2 Страны изучаемого языка. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	18	
3. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива. Синтаксические конструкции. Сослагательное наклонение. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	36	
4. Обучение реферированию. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности	12	
5. Обучение рецензированию и аннотированию текста. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	12	
6. Работа над переводом научной статьи к экзамену.	12	

4.4 Тематический план по заочной форме обучения

Тема	Вид работы (метод проведения)	Трудоемкость, час
1. История изучаемого языка.	Групповая дискуссия	2
2. Страны изучаемого языка.	Групповая дискуссия	2
3. Работа над научным стилем речи.	Групповая дискуссия	2

Самостоятельная работа

Тема	Трудоемкость, час	Контроль
1 История изучаемого языка. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	24	Устный опрос.
2 Страны изучаемого языка. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	24	
3. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива. Синтаксические конструкции. Сослагательное наклонение. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	48	
4. Обучение реферированию. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности	16	
5. Обучение рецензированию и аннотированию текста. Лексико-грамматическая работа над текстом по специальности.	16	
6. Работа над переводом научной статьи к экзамену.	16	

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основными видами учебных занятий по дисциплине «Французский язык»и организационными формами обучения являются: лекция, занятия семинарского типа, консультация, самостоятельная работа

обучающегося.

Лекция является одним из важнейших видов учебных занятий и составляет основу теоретической подготовки обучающихся. Ее цель - дать систематизированные основы научных знаний по учебной дисциплине (модулю), акцентировав внимание на наиболее сложных и узловых вопросах темы. Лекция должна стимулировать активную познавательную деятельность обучающихся, способствовать формированию их творческого мышления. Для чтения отдельных лекций могут приглашаться ведущие ученые из других образовательных, научных учреждений, специалисты из учреждений.

Занятия семинарского типа - вид учебного занятия, на котором обучающиеся под руководством преподавателя выполняют определенные соответственно сформулированные задачи с целью усвоения научно-теоретических положений учебной дисциплины (модуля), приобретения умений и навыков их практического применения, опыта творческой деятельности, овладения современными методами практической работы, в том числе с применением технических средств.

Занятия семинарского типа могут проводиться в форме тренировок, решений практических задач, компьютерных практикумов, групповых проектов, мастер-классов, деловых и ролевых игр и т. п.

Занятия семинарского типа проводятся в аудиториях или в учебных лабораториях, оснащенных необходимыми техническими средствами обучения, вычислительной техникой.

Консультация - вид учебного занятия, на котором обучающийся получает от преподавателя ответы на конкретные вопросы или объяснения отдельных теоретических положений и их практического использования. Консультации проводятся регулярно и носят как индивидуальный, так и групповой характер. Основная задача группового консультирования - подробное либо углубленное рассмотрение вопросов теоретического курса, освоение которых, как правило, вызывает затруднение у части обучающихся. По желанию обучающихся возможно вынесение на обсуждение дополнительных вопросов, вызывающих у них особый интерес, которые не получили достаточного освещения в лекционном курсе.

Изучение отдельных тем дисциплины внеаудиторно является одним из видов самостоятельной работы и рекомендуется для аспирантов заочного обучения.

Аспирантов очного обучения изучают темы по указанию преподавателя либо по собственной инициативе в случаях допущенных ими необоснованных пропусков занятий или в целях более углубленной проработки определённых тем, вызывающих научно-исследовательский интерес обучающегося.

Контроль успеваемости и качества подготовки обучающихся подразделяется на текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль предназначен для проверки хода и качества усвоения учебного материала, стимулирования учебной работы обучающихся и совершенствования методики проведения занятий. Он проводится в ходе всех видов учебных занятий в форме, предусмотренной тематическим планом с использованием тестовых заданий.

Промежуточная аттестация успеваемости и качества подготовки обучающихся предназначена для определения степени достижения учебных целей по дисциплине и проводится в форме зачета.

Обучающиеся готовятся к промежуточной аттестации самостоятельно. Подготовка заключается в изучении программного материала дисциплины с использованием личных записей, сделанных в рабочих тетрадях, и рекомендованной в процессе изучения дисциплины литературы.

6. Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине (модулю).

Французский язык. Методические указания по изучению дисциплины и задание для контрольной работы/Росс.гос. агар. Заоч. Ун-т; Сост. А.В. Мариничева, М., 2017, 14 с.

7. Оценочные материалы.

Оценочные материалы в виде фонда оценочных средств по дисциплине «Французский язык» представлен в приложении А к рабочей программе дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

Основная литература

1. Саскевич, А. С. Французский язык языку: учебное пособие [электронный ресурс] /А. С. Саскевич, Н.А. Серафимович.- Белорусская государственная сельскохозяйственная академия», 2013 - 804 с. - Режим доступа: http://ebs.rgazu.ru/?q=node/1834

2. Художественный перевод: проблемы передачи компонентов переводческого кода: Монография [электронный ресурс] /Огнева ЕА.- БелГУ, 2012.- 234 с.- Режим доступа: http://ebs.rgazu.ru/?q=node/2266

3. Шлепнев, Д.Н. Составление и перевод официально-деловой корреспонденции:французский язык : учеб.пособие для вузов / Д.Н.Шлепнев. - 3-е изд.,испр. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 248с.

4. Васильева Н.М. Французский язык:теорет.грамматика,морфология,синтаксис : учеб.для вузов / Н.М.Васильева,Л.П.Пицкова. - 3-е изд.,перераб.и доп. - М. : Юрайт, 2013. - 473с.

5. Вахабова, А.А. Французский для с.-х.вузов : учебник / А.А.Вахабова. - Волгоград : ВГАУ, 2013. - 283с.

Дополнительная литература

I. Маничева, В.Т. Французский язык: учеб. пособие для сред. проф. образования./ В.Т. Маничева -М., 2003.

2. Николаева, И.В. Справочник по спряжению французского глагола: учебное пособие./И.В. Николаева - М., 2002.

3. Харитонова, И.В. Франция как она есть./И.В. Харитонова - М., 2002.

4. Петренко, О. Le fran^Aais. Тексты, диалоги, письмо./О. Перенко - М., 2004.

5. Степанян, А.Х. Французский язык: интенсивный курс для продолжающих. / А.Х. Степанян - М.,2002.

6. Леус, В.И. Тестовые задания по французскому языку. /В.И. Леус, И.П. Леус - М., 2003.

периодические издания

1) Газета "Le Monde",
2) Газета " Liberation",
3) Газета "La Langue franAaise".

9. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. «Гарант-аналитик» http://www. garant.ru
2. «КонсультантПлюс»» http://www. consultant.ru/

10. Информационные справочные системы

1. Информационные системы Минсельхоза России http://opendata.mcx.ru/opendata/
2. Федеральная служба государственной статистики. http://sml.gks.ru/
3. Официальный сайт крупнейшего российского информационного портала в области науки, технологии, медицины и образования https://www. elibrary.ru/

11. Лицензионное программное обеспечение

Microsoft Office (Access, Excel, PowerPoint, Word и т. д), OpenOffice, Люникс (бесплатное программное обеспечение широкогокласса), система дистанционного обучения Moodle (www.edu.rgazu.ru), Вебинар (Adobe Connect v.8, Zomm, Google Meet, Skype, Мираполис), программное обеспечение электронного ресурса сайта,включая ЭБС AgriLib и видеоканал РГ АЗУ (http://www.youtube.com/rgazu), инновационную систему тестирования, система электронного документооборота «GS-Ведомости», антивирусное программное обеспечение Dr. WEB Desktop Security Suite.

Приложение А

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»
(Университет Вернадского)

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Французский язык»

Направление подготовки: **05.06.01 Науки о Земле**
Направленность (профиль) подготовки: **Экология (по отраслям)**
Квалификация: **исследователь, преподаватель-исследователь**
Форма обучения: **очная**

1. Описание показателей и критериев оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования

Код и наименование компетенции	Критерии освоения компетенции	Показатели оценивания сформированности компетенций	Процедуры оценивания
готовность ю участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач **(УК-3)**	Пороговый (удовлетворительно)	**Знает:** - грамматику и орфографию научной устной и письменной речи; владеть основной терминологией профессионального подъязыка **Умеет:** читать, реферировать, аннотировать и переводить специальную литературу; понимать устную (монологическую и диалогическую) в пределах профессиональной тематики; делать устные сообщения, доклады, презентации на профессиональные темы; писать статьи, тезисы докладов, рефератов на научно-профессиональные темы **Навыки, опыт деятельности:** — подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранным направлением подготовки.	Устный опрос, реферат, экзамен
	Продвинутый (хорошо)	**Знает твердо:** грамматику и орфографию научной устной и письменной речи; владеть основной терминологией профессионального подъязыка **Умеет уверенно:** читать, реферировать, аннотировать и переводить специальную литературу; понимать устную (монологическую и диалогическую) в пределах профессиональной тематики; делать устные сообщения, доклады, презентации на профессиональные темы; писать статьи, тезисы докладов, рефератов на научно-профессиональные темы **Уверенные навыки, опыт деятельности:** — подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме,	Устный опрос, реферат, экзамен

	сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранным направлением подготовки.	
Высокий (отлично)	**Имеет сформировавшееся систематическое знание:** грамматику и орфографию научной устной и письменной речи; владеть основной терминологией профессионального подъязыка **Имеет сформировавшееся систематическое умение:** читать, реферировать, аннотировать и переводить специальную литературу; понимать устную (монологическую и диалогическую) в пределах профессиональной тематики; делать устные сообщения, доклады, презентации на профессиональные темы; писать статьи, тезисы докладов, рефератов на научно-профессиональные темы **Показал сформировавшиеся систематические навыки, опыт деятельности:** — подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранным направлением подготовки.	Устный опрос, реферат, экзамен

Код и наименование компетенции	Критерии освоения компетенции	Показатели оценивания сформированности компетенций	Процедуры оценивания
готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на	Пороговый (удовлетворительно)	**Знает:** - грамматику и орфографию научной устной и письменной речи; владеть основной терминологией профессионального подъязыка **Умеет:** читать, реферировать, аннотировать и	Устный опрос, реферат, экзамен

государственном и иностранном языках **(УК-4)**		переводить специальную литературу; понимать устную (монологическую и диалогическую) в пределах профессиональной тематики; делать устные сообщения, доклады, презентации на профессиональные темы; писать статьи, тезисы докладов, рефератов на научно-профессиональные темы **Навыки, опыт деятельности:** - подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранным направлением подготовки.	
	Продвинутый (хорошо)	**Знает твердо:** грамматику и орфографию научной устной и письменной речи; владеть основной терминологией профессионального подъязыка **Умеет уверенно:** читать, реферировать, аннотировать и переводить специальную литературу; понимать устную (монологическую и диалогическую) в пределах профессиональной тематики; делать устные сообщения, доклады, презентации на профессиональные темы; писать статьи, тезисы докладов, рефератов на научно-профессиональные темы **Уверенные навыки, опыт деятельности:** - подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранным направлением подготовки.	Устный опрос, реферат, экзамен
	Высокий (отлично)	**Имеет сформировавшееся систематическое знание:** грамматику и орфографию научной устной и письменной речи; владеть основной терминологией	Устный опрос, реферат, экзамен

профессионального подъязыка **Имеет сформировавшееся систематическое умение:** читать, реферировать, аннотировать и переводить специальную литературу; понимать устную (монологическую и диалогическую) в пределах профессиональной тематики; делать устные сообщения, доклады, презентации на профессиональные темы; писать статьи, тезисы докладов, рефератов на научно-профессиональные темы **Показал сформировавшиеся систематические навыки, опыт деятельности:**

— подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранным направлением подготовки.

2. Описание шкал оценивания

2. 1. Шкала оценивания на этапе промежуточной аттестации (зачет, устной форме)

Технология оценивания	Отсутствие усвоения (ниже порогового)	Пороговый (удовлетворительнО)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
Ответ на предложенный вопрос	обучающийся получает при отсутствии знаний по предложенному вопросу, неумении ответить на наводящие и дополнительные вопросы преподавателя	обучающийся получает, если отвечает неуверенно, ответ не полный, слабо аргументирован, на дополнительные вопросы затрудняется ответить	обучающийся получает, если он в целом показывает хорошую теоретическую подготовку, но допускает отдельные ошибки и неточности, которые легко исправляет с помощью преподавателя	обучающийся получает, если он демонстрирует углубленные знания в области психологии, логически и аргументировано обосновывает ответ, легко оперирует основными понятиями и категориями, может вести диалог по предложенному вопросу

3. **Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ
по дисциплине «Французский язык»
для текущего контроля

1. Современное состояние и проблемы системы высшего образования в России.
2. Особенности и проблемы современного высшего образования во Франции.
3. Величайшие достижения в науке и технике за последние 50 лет.
4. Важнейшие экологические проблемы в современном мире.
5. Культура и искусство Франции и франкоговорящих стран: историческое развитие, основныетенденции, наиболее значительные представители, современные направления развития.
6. Глобальные проблемы современного мира: общая характеристика, сущность проблем, возможные пути решения.
7. Le metier de mon reve
8. Moi, le docteur
9. La societe franAaise
10. Medias en France
11. L'education en France
12. L'enseignement en France
13. La Terre
14. Les loisirs des jeunes FranAais
15. Une economie diversifiee
16. La presse ecrie.
17. Paris (generalites).
18. Paris 'histoire, urbanisme).
19. Paris, la place de l'Etoile/
20. Le Pont-Neuf - le plus vieux pont de Paris.

Текущий контроль осуществляется на каждом практическом занятии в ходе обсуждения проблематики курса и анализа индивидуальных заданий.

Каждый аспирант должен принести на экзамен текстовой материал (статьи, монографии) по своему направлению объемом 200 тысяч печатных знаков.

КОМПЛЕКТ ВОПРОСОВ
по дисциплине «Французский язык»
для экзамена.

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Аспирант должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение. На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение. Аспирант должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые

страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Структура экзамена:

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа: на *первом этапе* аспирант выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста - 15 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе. *Второй этап* экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы - 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем - 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения - 2-3 минуты. Форма проверки - передача извлеченной информации на иностранном языке (гуманитарные специальности) и на языке обучения (естественнонаучные специальности).
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

Образец экзаменационного билета

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №

1.Прочитайте и письменно переведите со словарём текст по направлению подготовки

Par son produit interieur brut, la France est la cinquieme puissance economique mondiale. Ses atouts sont divers: transports, telecommunications, industries agro-alimentaires, produits pharmaceutiques, mais aussi le secteur bancaire, l'assurance, le tourisme, sans oublier les traditionnels produits de luxe (maroquinerie, pret-a-porter, parfums, alcools...).

Structurellement l'economie fran9aise se caracterise par la place importante des petites et moyennes entreprises (PME).

Le fer de lance de l'industrie fran9aise constituent les entreprises de la construction electrique, de l'automobile, celles de la chimie et de ses branches connexes, le caoutchouc et le verre.

Cinq activites de pointe, toutes fortement exportatrices, contribuent au nouvel essor de l'economie fran9aise: l'electronucleaire, l'electronique et ses applications dans l'informatique, le buraeutique et la telematique; l'aeronautique et l'aerospatiale, l'industrie d'armement et ferroviaire.

L'agriculture fran9aise est caracterisee par sa variete. La viticulture, l'horticulture et la floriculture jouent un grand role dans l'economie du pays. La France reste la principale puissance agricole europeenne se classant au premier rang pour la production du ble, du vin, au deuxieme - des cereales secondaires, du lait, du beurre, de la viande.

La filiere agro-alimentaire est la seconde branche de l'economie fran9aise, sa valeur ajoutee est superieure a celles de la chimie ou de l'automobile. Elle fournit 16% des exportations fran9aises. L'ouverture des frontieres, la diversification de l'alimentation entrainee par l'urbanisation et l'essor des supermarches, la modernisation et la concentration des exploitations agricoles ont ete, depuis trente ans, des stimulants d'une industrie devenue la troisieme du monde.

L'economie fran9aise est principalement une economie de services. Le secteur tertiaire occupe 72 % de la population active, tandis que le secteur primaire (agriculture, peche) n'en represente plus que 4 % et le secteur secondaire (industrie) 24 %.

2. Прочитайте текст по направлению подготовки и передайте на английском языке его основные положения в виде аннотации.

Apres avoir decline au profit de l'anglais, la langue de Moliere pourrait-elle retrouver son rayonnement international dans les decennies a venir au point de devenir la prochaine langue universelle?

Une etude de la banque Natixis, reprise par le magazine Forbes, projette que le fran9ais devienne la langue la plus parlee au monde a l'horizon 2050.

En cause: la langue fran9aise est en pleine expansion et se diffuse dans les zones les plus dynamiques du monde, notamment en Afrique subsaharienne. A tel point que le fran9ais devrait etre parle par 750 millions de personnes dans le monde en 2050, contre 220 millions de francophones recenses en 2010, estime Natixis. Elle deviendrait ainsi la langue la plus parlee au monde, devant l'anglais et le mandarin.

3.Беседа на английском языке по теме своей научной работы.

Перечень примерных вопросов:

1. Quel titre porte votre travail scientifique ?
2. Nommez s.v.p.

- l' objet
- le suget,
- le probleme,
- le but,

- les taches essentieles de votre these.

3. Analysez s.v.p. la theorie de base de votre travail scientifique.
4. Formulez les principes du travail experimentale.
5. Montrez les voies de l'obtention des resultats.
6. Quels scientifistes russes ou etrangers qui s'occupent du probleme pareil?
7. Avez-vous etudie les traveaux scientifiques de votre collegue?
8. Qui est le guide de votre these?
9. Est-ce que vous participez aux conferences scientifiques au sujet de votre these? Quelles sont votre impression?
10. Quel resultat scientifique voudriez-vous recevoir en soutenant votre these?